















## 2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

வந்துவிட்டன. இத்திட்டத்திற்கு ஆதரவு வழங்கும் கொண்ட் நாட்டின் இலங்கைக்கான தூதர் இதன் பாரதார் நிலைமைகளைக் கருத்திற் கொண்டுதான் காங்கேசன்துறைக்கு சென்ற மாதம் நேரடியாக விஜயம் செய்தார்.

விமானநிலையம் என்பது உயர்ந்த தொழில் நுட்பத்துடன் தொடர்புடையதாகும். பலாவியும் இந்தப்பகுதியினுள் தான் அமைந்துள்ளது. இதனால் எம்.முடைய இலைஞர்கள் ஜெஜு இப் வளர்ந்து விட்டார்களா என்ன? எமக்கு சம்மதமற்ற, தெரியக்கூடாத பிரதேசமாகவே பலாவி இருக்கிறது. அதனோடு சேர்ந்த ஒரு பகுதியாகவே துறைமுகமும் உள்ளது. இது எந்தளவிற்கு தமிழ்ப்பரம்பரையில் பிறந்தவர்களிற்கு இடம் வழங்கும் என்பது சந்தேகத்திற்குரிய ஒன்றே.

தவிரவும் துறைமுகம் அமைத்தலால் பாரிய நிலக்காட்சி மாற்றத்தை இந்த நிலப்பகுதி எதிர்கொள்ளும் என்பதுடன் பெருந்தொகையான கட்டடங்களும், இயந்திரங்களும், சிவந்தமண்ணை (அனை ஞஷைடு) மேவி எழும். பயிர்ச்செய்கைக்குரிய பிரதேசமும், குடாநாட்டில் எஞ்சியுள்ள நல்ல நீர்வளாமும், உருவாகவள்ள கட்டுமானங்களின் அத்திவாரத்தின் கீழ் பயன்பாடற்றுப்போகும்.

இவற்றின் இயங்குகையாலும், வெளிப்படுகையாலும், குழல் மாசுறும் நாட்டில் நகராக்கம் இடம் பெறும்போது மேற்படி நிகழ்வுகள் வளர்ச்சி அடைந்துவரும் நடுக்களிற்கு பொதுமைப்பட்ட தொழிறாகவே இருந்துவிடுகிறது. கழிவுப்பொருட்கள் (திண்ம, திருவை) வெளியேற்றலில் எமக்குள்ள தொழில் நுட்ப அறிவுக்குறைவும் கவனமின்மையுமே திறற்கான காரணமாக இருந்தாலும் இவற்றின் தாக்கத்தால் பாதிப்பறுவது நாமாகவும், பயன் பெறுவது இந்திலைப் பகுதியில் வாழுமாதவர்களாகவுமே இருக்கப்போகிறது என்பதுதான் கவலைக்குரியது.

காங் கேசன் துறை சீமெந்துத் தொழிற்சாலை அமைந்திருந்த காலத்தில் சூழிநீச னருவி அமைப்பை எநவரி இல்லாத காரணத்தால் பலாவி பிரதேசத்து மக்கள் புற்று நோயாலும், காச நோயாலும் பாதிப்படுத்திருந்தார்கள் என்பது நாம் அறிந்ததே. அத்துடன் சேது சமுத்திரத் திட்டத்தால் எம்முடைய பிரதேசங்களான

ஹார் காவற் துறை, மன்னார் போன்ற இடங்களிலும் துறைமுகங்கள் தோற்றும் பெறும் என்ற மக்குழிக்குரிய செய்தியின் பின்னே இந்தியா வட புத்தின் மீது மிகக்குறைந்த நேரத்தில் படையெடுப்பதற்கான, அல்லது கட்டுப்படுத்துவதற்கான திட்டமும் மறைந்து கிடக்கிறது என்பதனை இலங்கைத் தடந்படைத்தளபதி முப்படைத்தளபதியாக நியமிக்கப்பட்டதையும், இந்தியாவில் கடற்பிராந்திய கட்டடங்களைத் தளபதியின் இடையிட்ட இலங்கை வருகையையும் வைத்து அவதானித்தல் வேண்டும்.

ஆயின் எமக்கென்றொரு தேசம் அமைந்தால் இத்திட்டம் பயன்தரும் என்ற கருத்தை சந்தியத் தள்ளி வைத்து, அமைந்த பின் தான் இது நடைமுறைப்படுத்தப்படவேண்டும் என்று உரத்துச் சொல்வோமாக!

## 3ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

மறைத்து விடமுடியாது. மூஸ் லிம் அமைச் சர் கானம், நாடாஞ்சுமன் ற உறுப்பினர்களும் செய்யாத் செய்வதற்கு ஏந்தவொரு முயற்சியும் எடுத்திராத மூஸ்லிம் மாணவி கானக் கான பர் தா துணி வழங்குவதற்கு ஜே.வி.பி.யினர் நடவடிக்கை எடுத்ததானது பாராட்டுக்குரியது. ஆனால் இதனை வைத்துக் கொண்டு அக்கட்சியினர் மூஸ்லிம்களுக்கு அரசியல் ரீதியாக நன்மை செய்யக் கூடியவர்கள் என்று கணித்துவிட முடியாது. அவர்களின் நோக்கங்களையும் அறிய வேண்டிய அவசியமுள்ளது.

இந்நாட்டில் உள்ள மூஸ்லிம் அரசியல் தலைமைகள் மிகப் பெரிய சுயநல்பு போக்குடன் மிகக்கிழிய பொது நலத்தையும் கலந்து அரசியல் செய்ததால் தான் மூஸ்லிம்கள் அரசியல் ரீதியாக ஒரு குடையின் கீழ் ஒற்றுமைப்பட முடியாதவர்களாக இருக்கின்றார்கள். இத்துரப்பாக்கிய நிலையை சரிசெய்யாது, பேரினவாத கட்சிகளின் கூஜாதாக்கிகளாக செயற்படுவது மூஸ்லிம் சமுகத்திற்கு செய்கின்ற நன்மையாக இருக்க மாட்டாது என்பதன் வடக்கு குகிழுக் கிலுவின் எப்பேரினவாதகட்சிகளின் முகவர்கள் சிந்திக்க வேண்டும். இந்த நாட்டில் மூஸ்லிம்கள் பெறுவதனை மிகத்தீவிரமாக எதிர்க்கின்றவர்கள் வரிசையில் ஜே.வி.பி.

தற்போதைய அரசியல் கூழ்நிலையில் முதன் மையிடத் தைப் பெறுகிறது. அம் பாறையில் மூஸ் லிம் களை பெரும்பான்மையாகக் கொண்ட கரையோர மாவட்டம் ஒன்று அமைவதனை எதிர்த்தவர்களுள் ஜே.வி.பி.யினரும் அடங்குகின்றனர். இந்நாட்டின் சிங்களவர்களையும், தமிழர்களையும் பெரும்பான்மையாகக் கொண்ட மாவட்டங்கள் பல இருக்கின்றன. ஆனால் மூஸ்லிம்களை பெரும்பான்மையாக கொண்ட மாவட்டமாக விளங்கிய அம்பாறையில் திட்டமிட்ட குடியேற்றுத் தனிவால் இன்று இம்மாவட்டத்தினை மூஸ்லிம்கள் இழந்து நிற்கின்றார்கள். இதனை உணர்ந்து மூஸ்லிம்களுக்கென ஒரு மாவட்டம் அமைய வேண்டும் என்று மூஸ்லிம்கள் விரும்பிய போது அதனை எதிர்த்த ஜே.வி.பி.யினர் எவ்வாறு இனப்பிரச்சினைத் தீர்வில் மூஸ்லிம்கள் அதிகாரம் பெறுவதனை விரும்புவார்கள் என்பதனை சிந்திக்க வேண்டும்.

இன்று வடக்குக்கிழில் தமிழ் பிரதேசங்களில் பேரினவாதம் கட்சிகள் எற்றுகும் ஒரு வீத ஆதரவு கூட கிடையாது. அப்பிரதேசங்கள் தமிழ்களின் தனித்துவதற்கை வேண்டி நிற்கின்ற தமிழ் சேசிய கூட்டமைப்பின் பின்னால் அணி திரண்டு உள்ளன. இத்தகையதொரு நிலை மூஸ்லிம் பிரதேசங்களிலும் உருவாக வேண்டும். மூஸ்லிம் பிரதேசங்களில் பேரினவாத கட்சிகளை ஆதரிக்கின்றவர்கள் அக்கட்சிகளில் இருந்து விடுபட வேண்டும். மோகத் தினாலும் சுயநலத் தினாலும், அ'ரப் பினால் கட்டியெழுப்பப்பட்ட அரசியல் பலம் முழுமையான நிலையினை அடைவதற்கு முன்னமே சின்னாபின்னமாக கப்பட்டு பல வீணப்படு தத்தப்பட்டுள்ளன. இந்நிலையினை இன்னும் அதிகரிக்கச் செய்யவே பேரினவாதகட்சிகள் விரும்புகின்றன.

எனவே மூஸ்லிம் அரசியல் தலைமைகள் மூஸ்லிம் அரசியலை பலப்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். இந்நாட்டிலுள்ள பேரினவாதகட்சிகள் சிங்களவர்களுக்காக மட்டும் சிந்திக்கும் நிலை மாறும் வரைக்கும் சிறுபான்மை இனங்களும் இன் ரீதியாக சிந்திக்க வேண்டியும், இனத்தின் விடிவுக்காக குரல் கொடுக்கவும் போராடவும் வேண்டியுள்ளது என்பதனை புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

சுஹாப்தீன்

தலைநகரில்  
தெந்தாசியாவை  
ரைவை சௌகர்யம்  
613.828.2221  
3059C Carling Avenue  
Ottawa, On.





LUXURY LIFE STYL E



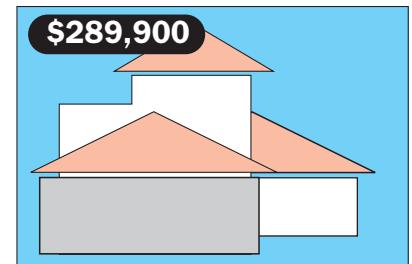
### Neilson&Tapscott

Condo Apartment  
2 Bedrooms  
2 Washrooms



### Markham/Sheppard

Semi-Detached  
4+2 Bedrooms  
3 Washrooms



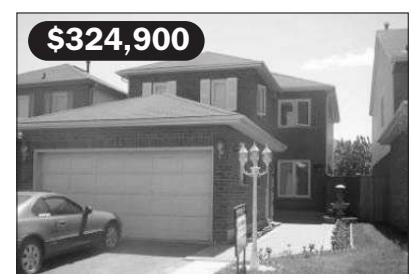
### Sheppard/Meadowvale

Semi-Detached 2-Story  
3 Bedrooms  
3 Washrooms



### Sheppard/Port Union

Detached 2 Storey  
3+1 Bedrooms  
3 Washrooms



### Morningside/Finch

Detached 2-Storey  
4+2 Bedrooms  
4 Washrooms



### Markham/Steeles

Detached 2-Story  
4 Bedrooms  
3 Washrooms



### Steeles/Staines Rd

Detached 2 Storey  
5 Bedrooms  
4 Washrooms



## சாமி செல்வரட்ஜனம்

Sales Rep.

Direct **416.725.1125**  
Office **416.321.6969**

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)



HOMELIFE/GTA Realty Inc.  
1711 McCowan Rd., Suite 206, Toronto, ON M1S 3Y3





**SABA**  
AUTO TECH INC.

For Excellent Auto Repair &amp; Body Work



Call: Logan  
416.285-7133

90 Hymus Rd, Unit 5  
Scarborough, On.  
M1L2C9



## திரைக்குற்றுவும்

எப்படியாக்கரது தமிழ்த் திரையுலகம்?

நன்றாக இருக்கிறது. நம்முடைய எண்ணம் எப்படியோ அப்படித்தான் போகிற இடங்களும் இருக்கும். அதனால் எனக்கு எங்கு போனாலும் சிக் கல் இல் லை. அதுவும் நான் சின்னவயதிலிருந்தே விடுதியில் தங்கிப் படித்தவள். அதனால் எந்த இடத்தில் எப்படி நடந்துகொள்ள வேண்டும் என்பது எனக்கு அத்துப்படி.

நடக்க வந்து எப்படி?

சினிமாவில் கதாநாயகியாக நடிக்க வேண்டுமென்கிற ஆசைபில் எவ்வளவோ பேர் இருக்க, பெங்களுமில் ஏழாப்பிங் போன இடத்தில் என்னைப் பார்த்த ஜீவா சார் மூலம் நான் மிக மிக எளிதாக கதாநாயகியாகவிட்டேன்.

நடல் படத்தில் நடித்த அனுபவம்?

'உள்ளம் கேட்குமே' தான் நான் நடித்த முதல் படம். அந்தப் படம் இன்னும் வெளியாக வில்லை என்பது வருத்தமாக இருக்கிறது.

## மொழி தெரியாமல் நடிப்பு கல்பம்

அந்தப் படத்தில் நான் கல்லூரிக்குப் போகிற பெண். ஜாலியான படம். கல்லூரிக் கூழ்ல் என்பதால் எனக்கு நடிக்க வந்த மதியிலே தெரியவில்லை. ஜீவா சார் அங்கே நில் என்பார் நிற்பேன். இப்படி நட என்பார் நடப்பேன். அவ்வளவுதான். அதன் பிறகு 'ஜே ஜே' எனக்கு நடிப்பில் நல்ல அனுபவம் கொடுத்தது.

நடக்க வந்து நடிப்பு டட்ஸ்கள் பார்த்தாக்கிறீர்களா?

இல்லை. இன்னும் கற்றுக்கொள்ள வேண்டியவை நிறைய இருக்கின்றன. இங்கே ஒவ்வொரு நாளும் ஒரு புதிய அனுபவம் கிடைத் துக் கொண்டிருக்கிறது. நானும் கற்றுக் கொண்டேன்.

நடக்க வந்து நடிப்பு டட்ஸ்கள் எப்படி?

### - ஜா

இப்போது தான் நிறையப் படங்கள் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறேன். ரொம்ப வியப்பாக இருக்கிறது. கொஞ்சம் பயமாகவும் இருக்கிறது.

கொள்கிறேன். அப்போதுதான் வசனங்களைப் புரிந்து நடிக்க முடிகிறது.

உங்களுடன் நடித்த கதாநாயக்கள் யார்கள்?

மாதவனைத் திரையில் பார்த்து மகிழ்ந்தவர்கள் நான் அவருடனே நடிக்க வாய்ப்பு கிடைத்தது மிகவும் பெருமையாக இருந்தது. அவ்வளவு பெரிய நடிகர் எனக்கு வசனம் பேசக் கொல்லித்தந்தார். அவர் கொடுத்த தைரியம் எனக்கு ரொம்ப உதவியது. கேமிரா எங்கேயிருக்கிறது, நாம் எப்படி நிற்க வேண்டும் என்பதைப் பற்றியெல்லாம் அஜித் சார் விளக்கமாகச் சொல்லித்தந்தார்.

பொழுது போக்குகள்...?

தொலைக்காட்சி பார்ப்பதும், புத்தகங்கள் படிப்பதும்தான் பொழுது போக்கு. அப்புறம் நல்லாய்த் தாங்குவேன். தொலைக் காட்சியில் டில்கவரி சேனல், நேவெனல் ஜியாகிரிபிக், அனிமல் பிளான்ட் ஆகிய வற்றை விரும்பிப் பார் ப் பேன். (மனிதர் களைப் பார்க்கப் பிடிக்காது போலும்)

எம்.ஏ யடிப்பு இப்போது வீணாக் வட்டதென நினைக்கிறீர்களா?

இப்போது நடிக்க வந்தவிட்டாலும் பின்னாளில் என்னுடைய படிப்பை கண்டிப்பாக

உங்களுக்கும் கலாசாரர்கள் சகோதரர் ரிசர்டுக்கும் காதல் என்கிறார்களோ?

ரொம்பத் தப்பி எதனால் இப்படி எழுதுகிறார்கள் என்றே புரியவில்லை. அவர் எனக்கு சகோதரர் மாதிரி. அவருக்கு நான் ராக்கி கட்டியிருக்கிறேன். அப்படி இருந்தும் இப்படிச் செய்திகள் வருவது மனசுக்குக் கஷ்டமாக இருக்கிறது.

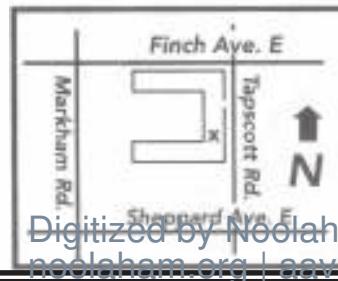


சந்திப்பு  
அர்த்தநாரி

## பழஞ்சோறு.....பழஞ்சோறு.....பழஞ்சோறு

1939 இல் வெளிவந்த 'மதுரை வீரன்' கதையை மீண்டும் கிருஷ்ண பிக்ஸீஸ் ஸேனா செட்டியார் டி. மோகானந்த் இயக்கத்தில் தயாரித்து 1956 ஏப்ரலில் வெளியிட்டார். உடல் அழகும் வீரமும் நிறைந்த தாழ்த்தப்பட்ட சமூகத்தில் பிறந்த மதுரை விரரன் அரசு குடும்பத்துப் பெண் பொம்மி காதலித்தார். அந்தக் காதலை ஏற்று, என்னற்ற எதிர்ப்புகளை சமாளித்து அவனை சிறையெடுத்துவந்தான் மதுரை வீரன். கடைசியில் எதிரிகளால் இவர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். ஆண்டாண்டு காலமாக ஒடுக்கப்பட்டு சுரண்டப்பட்டு வரும் தாழ்த்தப்பட்ட மக்கள் தங்கள் வீரத் தெய்வமாக இந்த மதுரை வீரசாமியை வழிப்பட்டு, அவனது சாகஸங்கள் குறித்து மேலும் மேலும் இனிய கற்பனைகளைச் சேர்த் து வழி வழி சாமியாகத் தங்கள் பிள்ளைகளுக்குச் சொல்லி கொடுக்கிறார்கள்.

அத்தகைய மதுரை வீரனாக வேடம் ஏற்று இந்தப் படத்தில் எம். ஜி. ஆர் நடித்திருந்தார். தினாயில் எம். ஜி. ராமச்சந்திரரைப் பார்த்த கிராமத்து ஏழை மக்கள் தங்கள் வீரசாமியே



Digitized by Neelaham Foundation  
[neelaham.org](http://neelaham.org) | [aaya.org](http://aaya.org)

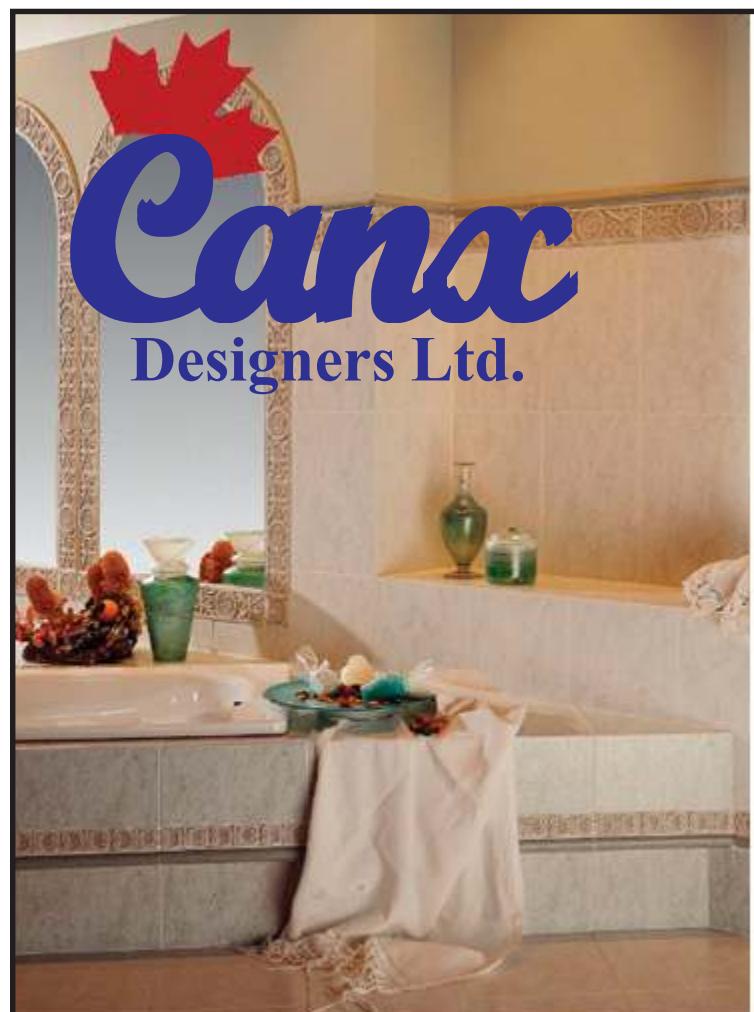


**Nallur Video Centre**  
Audio, Video, CD & Gift

VHS to DVD Record  
DVD to DVD  
PAL <> SCAM <> NTSC  
Any System  
**NvC**  
607-1 Parliament St, 1<sup>st</sup> Floor  
Toronto, Ontario ( Wellesly & Parliament )  
Phone: 416.944.0238



அன்பார்ந்த குழந்தைகளே  
நீங்கள் வரையும் சித்திரங்களை  
எமக்கும் அனுப்பி வையுங்கள்  
அழகானவற்றை இந்தப்  
பக்கத்தில் பிரசுரிக்கிறோம்



உழைப்பும் கணவும் குழைத்துக் கட்டிய  
ஒர் ஆழகிய அமைப்பே வீடு..

**Laminating Floor \$1.49/Sq.ft**

Complete with underpad and insulation \$1.98/Sq.ft

**Hardwood Floor \$4.99/Sq.ft**

Plus Insulation 0.99 Cents/Sq.ft

- ◆ Hardwood Flooring
- ◆ Lamines, Carpet
- ◆ Ceramic & Granite Tiles
- ◆ Granite Counter Tops

**All your Home Improvement Needs**

**Call Param**

**Tel: 416.759.3709 Fax: 416.759.4293**

65 Wickware Gate, Unit #9, Scarborough, On. M1P 4Z1 E.Mail: canxdesigners@bellnet.ca

HAPPY BIRTHDAY!      HAPPY BIRTHDAY!      HAPPY BIRTHDAY!

**வெது பிறந்ததினை வருத்து  
08-10-2004**

மத்யழகன் - வதன் தும்பதீரன் தவப்புதல்வு குருஞ் தனது  
முதலாவது முந்தெந்தை 25 Sunrise Ave மண்டபத்தில்  
08-10 2004 வெள்ளீக்கழியை மாலை 6 மண்கு குதுகலமாகக்  
கொண்டாடுகிறார். அவர் அம்மன் அநந்தன் பல்கலையும்  
பெற்று பல்லாண்டு வாழ அன்பு அப்பா, அம்மா, அம்மை,  
தாக்கா, அப்பை, அப்பம்மா, பெரியம்மாயார், பெரியப்பாயார், மாம்மார்,  
அண்ணாயார், அக்காமார், மச்சாள்மார், மச்சான்மார், உற்றார்  
உறவனர் அனைவரும் மனமார வாழ்க்குக்கின்றனர்.

வாழ்க..! வழர்க..! வாழ்க வளமுடன்



மத்யழகன் புலோல் - வதன் உந்தரபுரம்

HAPPY BIRTHDAY!

HAPPY BIRTHDAY!  
Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

HAPPY BIRTHDAY!

# நாவல்

13

(சென்ற வாரத் தொடர்ச்சி)

அன்றிரவு நன்கு குடித்துவிட்டு வந்த குசைமுத்து, நீதியீண்மாகச் செமியோனைப் பேசித் திட்டனான். தூண்களால் ஏசினான். செமியோன் சம்மாட்டியின் கழுத்திலும் கை வைத்து தள்ளிவிட்டான். செமியோன் பொறுமை இழக்க நேர்ந்தது அன்றான்.

குசை அன்று செப்பமாக வாங்கிக் கட்டிக் கொண்டான். அதிலிருந்து ஆரம்பமான சோதனைதான்.

'பிலோமினா வரமாட்டாளா?' செமியோனை ஏக்கம் தின்றது. அவளை எப்படி அவனால் மறக்க முடியும்?

தூரத் தில் சாமக்கோழி ஒன்று கூவுவது கேட்டது.

குசைமுத்து வந்து விட்டான். கிராமம் முழவதுமே அவனை ஒருவகை வியப்போடும், பயத்தோடும் பார்த்து. உடுத்திருந்த சரத்தோடு இரவோடு இரவாக தீவை விட்டு ஓடிப்போன குசைமுத்து, இந்த வடிவில் வருவானென்று அந்தக் கிராமம் எதிர்பார்க்கவே இல்லை. நெடுந்தீவின் மாவலித் துறையில் அவன் வந்திருந்திய போது முதன் முதலில் கண்டவன் விருத்தாசலம் தான்.

துறைமடத்தில் அமர்ந்து கச்சான் தின்றுகொண்டிருந்த விருத்தாசலத்தின் காதுகளில், பிரயாணிகளை ஏற்றிக் கொண்டு புங்குடுதீவின் கழுதைப்பிடிட்டத்துறையிலிருந்து வருகின்ற லோஞ்சின் சத்தம் விழுந்தது. நிமிர்ந்து பார்த்தான். ராஜேஸ்வரி என்ற பெயரைத் தாங்கிய அந்தப் பழைய வள்ளம், பெருமுச்ச விட்டபடி துறையினுள் நுழைந்தது. கடல் வற்று நேரம் என்றாலும், அனுபவப்பட்ட தொழிலாளர்கள் லோஞ்சை இறங்கு துறையோடு இணைத்தனர்.

அப் போதுதான் எதேச் சையாச் சூசைமுத்தை விருத்தாசலம் கண்டான். முதலில் அவனை மட்டுக் கட்ட முடியவில்லை. அடையாளம் கண்டபோது வியப்பினால் வாய்டைத்துப் போய் விட்டான்.

பழைய குசையாகவா அவன் இருந்தான்?

வெள்ளை வேட்டி, மடிப்புக்கலையாத ரெரிலின் சட்டை, சட்டைப் பக்கெட்டுக்குள்

அப்பட்டமாக விளம்பரப்படுத்தும் நாறு ரூபாய்த் தான், இடது கை மனிக்கட்டில் துலங்கும் ரிஸ்ற் வாட்சி, நீளமான வாருடன் தோனில் தொங்கும் தோற்பை, காலில் றப்பர்ச் செருப்பு, அரைவாசி ஏரிந்து போன சிகரட்டை அல்சியாக வீசிக் கடலில் எறிந்தபடி பிறந்த மண்ணை அருவருப்புடன் பார்ப்பது போல்ப் பார்த்தான். குசைமுத்து.

ஏதோ ஒரு அதிசயமான பிராணியைப் பார்ப்பது போல்ப் பலர் தண்ணைப் பார்ப்பதைக் கண்டான். பெருமிதமான புண்ணகை அவன் உதட்டில் தவழ்ந்தது.

மாவலித் துறையிலிருந்து தீவின் தென்கரைக்கு நேராக வண்டில் பாதை ஒன்று செல்கின்றது. அப்பாதையில் செல்லும் போது குசையிடம் விருத்தாசலம் கேட்டான்று

**ஸ்ரீத்தின் சிறுகதை -** நாவலாசிரியர்களில் பிரதானமானவரான செங்கை ஆழியானின் நாவல்களில் வாடைக்காற்றுப் பிரபலமானது. நெடுந்தீவின் புவியியல், சமூகப் பின்னணிகளில் உருவான இந்த நாவல் விமர்சகர்களால் சிலாகிக்கப்பட்ட அதே வேளை பெரும் சர்க்கஞ்சுக்கும் சிக்கல்கஞ்சுக்கும் ஆளானது. 1973இல் வீரகேசரி பிரசரமாகவும், 1978இல் திரைப்படமாகவும், 2001இல் பூபாலசிங்கம் புத்தக நிலையத்தினரால் இரண்டாவது பதிப்பாகவும் வெளிவந்து பல்லாயிரக்கணக் கானவர்களை வசீகரித்த வாடைக் காற்று இப் போது வைகறை வாசகர்களுக்காக நாவலாசிரியரின் உள்பூர்வ அநுமதியுடன் தொடராக மறுபிரகரமாகிறது.

விருத்தாசலம் எல்லா விபரங்களையும் மனமளவென்று ஒப்புவித்தான். செமியோனின் ஆசைக் கணவுகள் அத்தனையும் கண்களின் முன்னால் தகர்ந்து சரிந்தன. அண்ணன் வருவதற்கு முன் செமியோனை ஒரு தடவையாவது சந்தித்து மன்னிப்புக் கேட்கலாம் என்று எண்ணியிருந்த அவளின் நம்பிக்கை சிதைந் தது. சென்ற இரவு தனக்காகக் காத்திருந்து அவர் ஏமாந்து போயிருப்பார். அவளைக் குடிசைக்குள் படுக்க வைத்து பூட்டிவிட்டு, வாசலில் காவலாகப் படுத்திருந்த தாயை அவளால் ஏமாற்றவே முடியவில்லை.

குரலெடுத் து அழாமல் இதயத்துள்ளேயே அழத்தான் அவளால் முடிந்தது.

அப்போது நாகம்மா கூப்பிடுவது கேட்டது. பானையை எடுத்துக் கொண்டு வெளியே விரைந்து சென்றாள் பிலோமினா.

'கணங்காமல் கெதியா வா... அண்ணன் வந்ததும் கேப்பான்...' என்று அண்ணியபடி குதிரையில் தாவி ஏறி கடற்கரையை நோக்கித் தட்டிவிட்டான் விருத்தாசலம்.

'உடுபுத் தான் மாறி இருக்கிறது. ஆள் மாறவில்லை.....' என்று எண்ணியபடி குதிரையில் தாவி ஏறி கடற்கரையை நோக்கித் தட்டிவிட்டான் விருத்தாசலம்.

விருத்தாசலத்தின் வருகையோடு, குசைமுத்து ஊருக்கு வந்துவிட்ட செய்தி காட்டுத் தீ போல்ப் பரவி விட்டது.

செய்தி கேட்ட பிலோமினா பேரிட விழுந்தவள் போலானாள். அவளுடைய

( 22 பக்கம் பார்க்கவும் )

# வாடைக்காற்று

## -செங்கை ஆழியான-

'அண்ணை, எங்கையாவது வேலை கீலை பார்க்கிறீயனே?....'



குசை சிரித்தான். அவன் சிரிப்பில் எவ்வளவோ மறைந்திருப்பது போல விருத்தாசலத்திற்குப் பட்டது.

'இந் த வாட்டி கனபேர் வாடு போட்டிருக்கின்றே?....'

# V.N. FURNITURE

## Custom Made Sofas

### The Best Quality and Selection

#### மாபெரும் மலிவு விற்பனை!

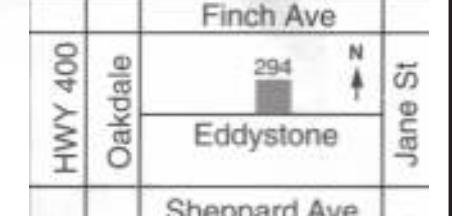
#### ஓருமுறை விழையும் செய்து பாருங்கள்

For all your custom  
made home furniture  
needs Call us at  
(416) 746-8520  
(416) 665-4395

294 EDDYSTONE AVENUE  
(Eddystone & Jane (Downsview))  
Opening Hours:  
Mon-Friday 11am-8pm  
Sat-Sun 11Am -6pm



Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org



## பொங்குதமிழ் - ரொற்றே



திரு உமாகாந்தன் இலங்கையில் மனிதன் பத்திரிகைக்கழகத்தில் தனது சமூகப்பணியை ஆரம் பித் தவர். அவர் கால் நாற்றாண்டுகாலத்திற்கு முன்னர் பிரான்சின் தலைநகர் பாரிசிற்கு சென்றவர். பிரெஞ்சு மொழியில் நல்ல பரிச்சமயாளவர் திரு உமாகாந்தன். 1983 இங்குப்பின்னர் புகலிடம் தேடிச் சென்ற தமிழர்களுக்கு தன்னாலான உதவியைச் செய்தவர்.

பரிசில் தமிழர் விடுதலைப்பேரவை என்ற அமைப்பில் நண் பர் கள் பலருடன் செய்துப்பட்டார். பின்னர் இவர்கள் ஈபிஆர்எஸ்ப் இல் இணைந்து கொண்டனர். முதலாவது சங்கே முழுங்கு நிகழ்ச்சிக்கலைஞர்களை ஒன்றிணைக்கும் நிகழ்ச்சி பரிசில் திரு உமாகாந்தனால் முன்னெடுக்கப்பட்டது. பாரிசில் ஈழச் செய்திகள் என்ற ஈபிஆர்எஸ்பீபின் மாதாந்த செய்தி வெளியீட்டை வெளிக் கொணர்வதில் பங்களித்ததார்பால் புலம்பெயர் சங்கிகைகளில் அவரது கட்டுரைகள் வெளிவங்தன. தொலைபேசிச் செய்திச் சேவையையும் ஆரம்பித்து வைத்தார். ஜோர்மன் பிரான்ஸ் இடதுசாரிகளுடன் தொடர் புகலை வைத்திருந்தார். தமிழ் முரசு ஈழமுகக்கம் கண்ணோட்டம் ஆகிய ஈபிஆர்எஸ்ப் சார்புத்திரிகைகளிலும் தாயகம் உயிர்நிழல் உட்பட்ட தன்னார்வ சஞ்சிகைகளிலும் அவர் கட்டுரைகள் பல எழுதியுள்ளார். அவர் ஒரு கவிஞரும் கூட. ஈபிஆர்எஸ்ப் இன் (17ம் பக்கம் பார்க்கவும்)

வீடு  
வாந்த,  
விற்க...



Kipling / Finch  
2 Bedroom & 2 Washroom  
\$145,900



Kipling/Steeles  
2+1 Bedroom & 2 Washroom  
\$149,900



Hwy 10/Dundas Street  
2+1 Bedroom & 2 Washroom  
\$154,900



Bristol/ Terry Fox  
3 Bedroom & 3 Washroom  
\$259,900



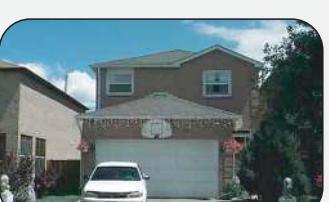
McLaughling/Derry  
3 Bedroom & 2 Washroom  
\$266,000



Bristol/Ceremonial  
3 Bedroom & 2 Washroom  
\$299,900



Eglinton/Central Park  
3+1 Bedroom & 4 Washroom  
\$319,800



McCowan/Steeles  
4+2 Bedroom & 4 Washroom  
\$329,900



**Kandiah Vamadevan**  
Sales Representative

**RE/MAX**  
Realty One Inc., REALTOR

Mr.Creations

**Bus: 905•277•0771 Direct: 416•707•9386 Office: 905•270•9559**

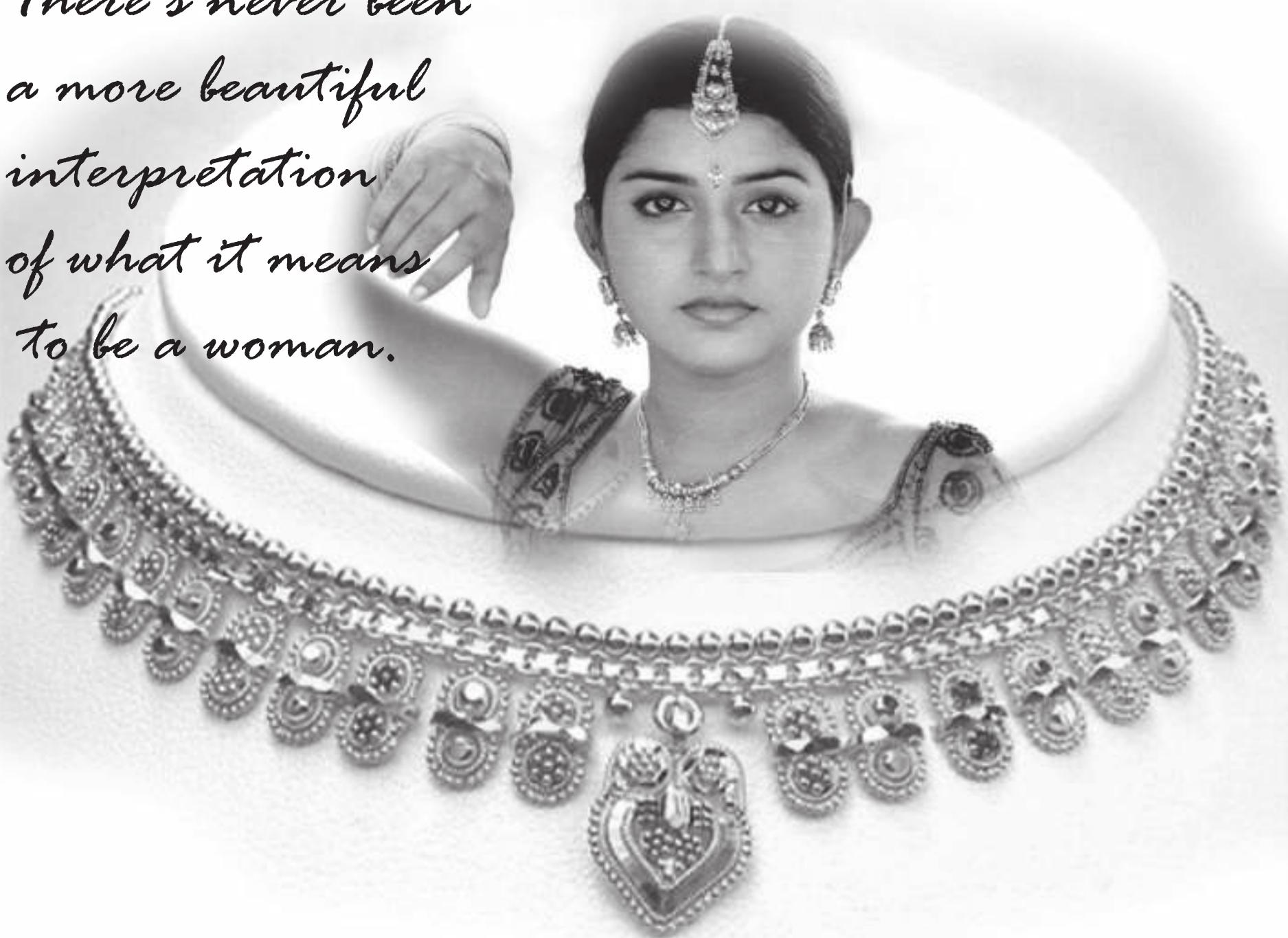
Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org



# கனகாம்பிகை நகைமாளிகை

## KANAGAAMBIKAI GOLD HOUSE

*There's never been  
a more beautiful  
interpretation  
of what it means  
to be a woman.*



கனகாம்பிகை அடைவுமாடம்  
கனகாம்பிகை  
நகைமாளிகையின் கிளை நிறுவனம்

கனேடிய அரசினால் அங்கீகாரம் பெற்ற அடைவுமாடம்



3160 EGLINTON AVE E,  
UNIT# 03,  
SCARBOROUGH

TEL: 416-269-7198



# மரண அறிவித்தல்



தோற்றம்

**16. 03. 1956**

மறைவு

**28. 09. 2004**

## தி. உமாகாந்தன்

கரவெட்டியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டு, யாழ்ப்பாணத்திலும், பின்னர் பிரான்ஸிலும் வசித்துவந்த திரு. தில்லையம்பலம் உமாகாந்தன் அவர்கள் 28.09.2004 செவ்வாய்க்கிழமைஅன்று பிரான்ஸில் காலமானார் என்பதை ஆழந்த கவலையுடன் அறியத் தருகிறோம்.

இவர் கரவெட்டி வடக்கைச்சேர்ந்த தில்லையம்பலம் மகேஸ்வரி அவர்களின் அன்புமகனும். திரு. விஜயகுமார் (இலங்கை), திருமதி. பவானி (இலங்கை), திருமதி. உமா (இலங்கை). திரு. குகேந்திரன் (குகன். பிரான்ஸ்) ஆகியோரின் அருமைச் சகோதரனும். சூரியகுமாரி (சூட்டி. கண்டா) அவர்களின் அருமைக் கணவரும். ஆதித்தியனின் பாசமிகு தந்தையும் ஆவார்.

இவரின் இறுதிக்கியைகள் **4. 10. 2004** திங்கட்கிழமை மதியம் 12.30 மணிக்கு Gonesse ஆஸ்பத்திரிக்கு அருகிலிருக்கும் **La Maison Funéraire (1, ave. du Maréchal Juin - 95500 Gonesse - - RER D - Villiers le Bel Gonesse)** இல் நடைபெற்றபின் பிற்பகல் 2.00 மணிக்கு **VILLETENEUSE** மயானத்தில் தகனம் செய்யப்பட்டது.

**இவ்வறிவித்தலை உற்றார் உறவினர் நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு வேண்டுகிறோம்.**

தகவல் : குடும்பத்தினர், நண்பர்கள்

மேலதிக விபரங்கள் தொடர்புகளுக்கு :	06 12 33 81 10	06 03 67 44 20
01 34 69 90 56	06 08 94 08 60	06 80 15 59 14
01 39 84 09 87	001/416/ 43 82 189	கண்டா

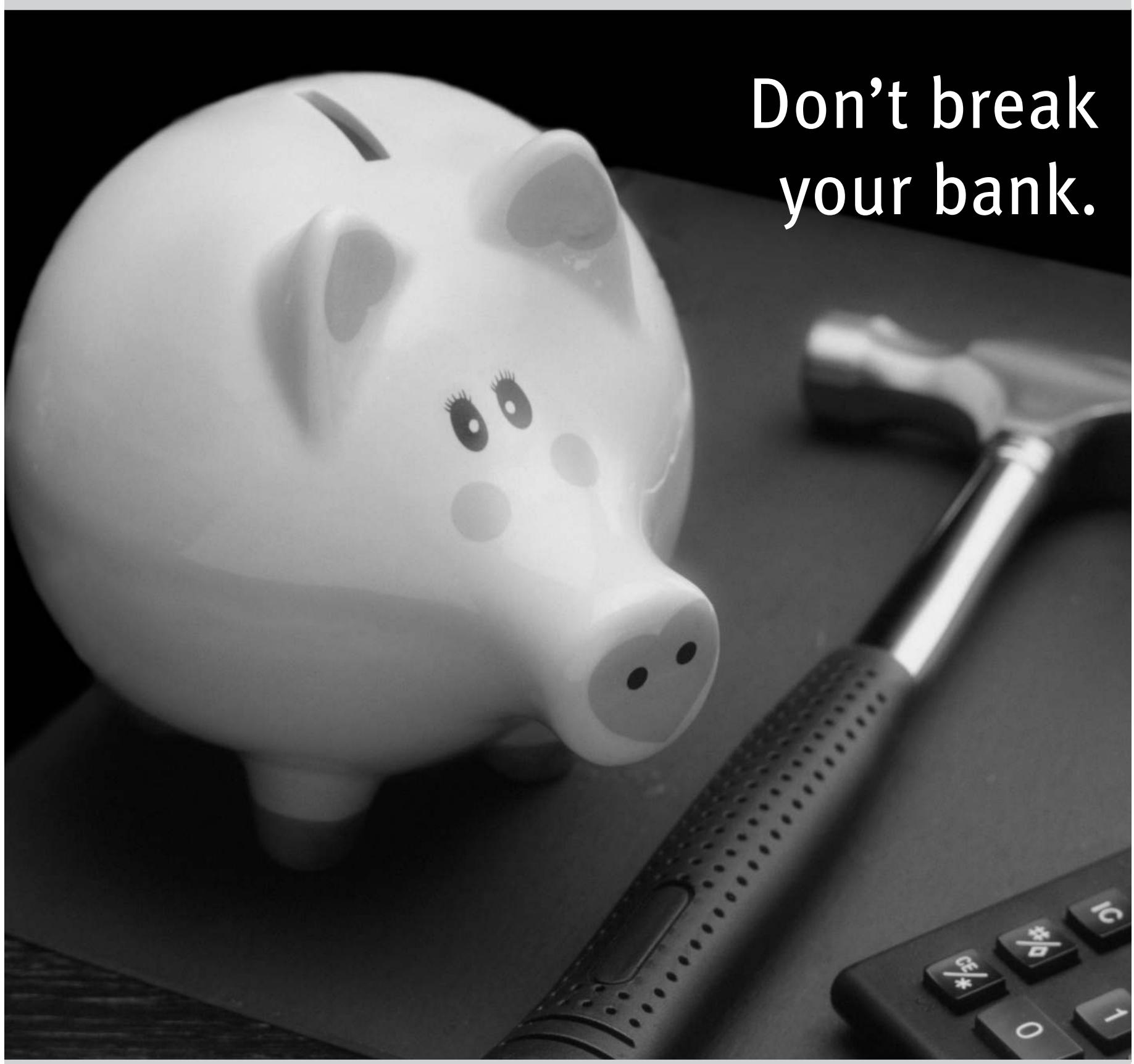








Don't break  
your bank.



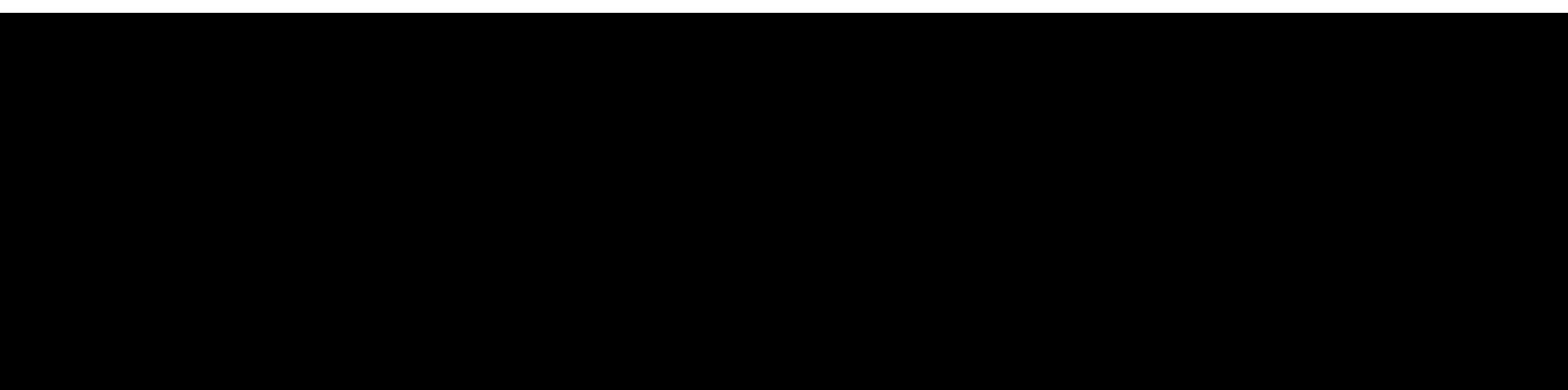
உங்கள் நிதி நிலைமை தொடர்பாக கடினமான முடிவுகளை எடுப்பதற்கு, புற்றுநோய், மாரடைப்பு, பக்கவாதம் போன்ற நோய்கள் உங்களை நிர்ப்பந்திக்கலாம். இந்நோய்களுக்கு எதிரான காப்புறுதி ஒன்றின் மூலம் உங்கள் RRSP சேமிப்புகளை பாதுகாத்திடலாம். உங்கள் கிளாறிக்கா (Clarica) ஆலோசகருடன் இது தொடர்பாகப் பேசுங்கள்.



**Ajith Sabaratnam**  
Member, Million Dollar Round Table  
**Bus 416 439-2800**  
**Res 905 848-0080**  
**Cell 416 735-SABA (7222)**  
**4 Robert Speck Parkway, suite 1200**  
**Mississauga, ON L4Z 1S1**  
**[ajith.sabaratnam@clarica.com](mailto:ajith.sabaratnam@clarica.com)**

 CLARICA  
Investment and insurance solutions - since 1870

*life, health & disability insurance, savings and retirement plans,  
employee benefits, mortgage & business insurance, & mutual funds\**



**Ajith Sabaratnam**  
**Member, Million Dollar Round Table**  
**Bus (416) 439 2800**  
**Res. (905) 848-0080**  
**Cell (416) 735-SABA (7222)**  
**4 Robert Speck Parkway, suite 1200**  
**Mississauga, ON L4Z 1S1**  
**[ajith.sabaratnam@clarica.com](mailto:ajith.sabaratnam@clarica.com)**

 **CLARICA**  
*Investment and insurance solutions - since 1870*

*life, health & disability insurance, savings and retirement plans,  
employee benefits, mortgage & business insurance, & mutual funds\**

Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc., a Mutual Fund Dealer.

# இல்லம் ஒன்று உங்களுக்காக அமைந்திட...



**HomeLife GTA Realty Inc.**  
**Ravi R.**  
Raveendran BSc.(Eng)  
Sales Representative  
**416•817•8479**  
Bus: 416-321-6969



**Gold Pacific Realty Inc.**  
**Kirew**  
Kanagasabai BE.Sc  
Sales Representative  
**416•844•7355**  
Bus: 416-490-1068



**Miracle Realty Ltd.**  
**Mathi**  
Mahalingam B.A Sc.  
Sales Representative  
**416•624•1503**  
Bus: 416-747-9777



**Burnham/East Mall**  
3+1 Bedroom, 3 Washrooms  
Prime Location!!  
Completed Renovated  
Bright, Sunny & Very Clean  
Largest Unit  
**\$209,900**  
Call Mathi



**Finch & McCowan**  
Condo Townhouse  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Close to TTC, School & Mall.  
**\$249,900**  
Call Kirew



**Neilson & Mcleven**  
2 Bedroom, 2 Washroom  
Close to TTC, Mall, School & Shopping  
**\$165,000**  
Call Ravi



**Burnhamthorpe/Mill**  
3+1 Bedroom, 2 Washroom  
Great Location On Quiet Street Near Parks  
Creek, Bicycle Path, Centennial Park,  
Olympium Rec. Centre, Schools  
Very Spacious Principal Rooms!  
**\$389,000**  
Call Mathi



**Neilson & Mcleven**  
3+1 Bedroom, 4 Washroom  
Close to TTC, School and Shopping  
Basement Apartment  
**\$259,900**  
Call Kirew



**Exclusive**  
**Markham & Steeles**  
Free Hold Townhouse  
3 Bedroom, 3 Washroom  
Close To Hwy's, Ttc And All Amenities  
**\$265,000**  
Call Ravi



**Martingrove/Steeles**  
3+1 Bedroom, 3 Bathroom  
Modern Kitchen, Walkout Out Patio,  
Open Concept Layout, Double Garage  
**\$289,900**  
Call Mathi



**Morningside & Shppard**  
4+1 Bedroom, 3 Bathroom  
Newly Painted And Renovated House  
New Windows, New Roof  
New Driveway  
**\$289,900**  
Call Kirew



**Victoria Park & Eglinton**  
Brand NEW Free Hold Townhouse  
3 Bedroom, 3 Washroom  
**\$278,900**  
Call Ravi



**Mavis & Eglinton**  
3+1 Bedroom, 3 Bathroom  
Well Kept Nice Home, End House  
Double Door Entry, 6 Car Parking  
**\$299,900**  
Call Murali



**Bovaird & Richvale**  
3 Bedroom, 3 Bathroom  
One Year Townhouse  
Mins to Hwy 410, Close to Amenities  
**\$264,900**  
Call Raj



**Midland & Eglinton**  
3 Bedroom, 2 Washroom  
Newly Finished Parquet Floor  
Lots of Upgrades - Corner Unit  
**\$144,900**  
Call Ganesh



**Eglinton & Terry Fox**  
3 Bedroom, 3 Bathroom  
Beautiful Home, Well Maintained  
Professionally Finished Basement  
**\$289,900**  
Call Murali



**BUSINESS FOR SALE / LEASE**  
**Derry & Torbram**  
Framing/Retail/Wholesale  
Excellent Location  
Call Raj for Price



**Brand New House at**  
**Markham & Passmore**  
4 Bedroom, 3 Washroom  
2100 Sq.Feet Home  
**\$349,000**  
Call Ganesh



**145 Hillcrest Ave**  
at Dundas & Hwy 10  
2+1 Bedroom, 2 Bathroom  
Beautiful Lake View And C.N Tower View  
**\$189,900**  
Call Murali



**Pizza Business for Sale**  
Dundas & Erin Mills  
Call Raj for price



**King & Bathurst**  
4 Bedroom, 3 Bathroom  
Open Concept Design  
Close to Amenities  
**\$314,000**  
Call Ganesh



**ROYAL LEPAGE**  
Connect Realty  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

**Raj**  
Ariyanayagam  
Sales Representative  
**416•930•4663**  
Bus: 416-284-5555



**ROYAL LEPAGE**  
Connect Realty  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

**Ganesh**  
Thangarajah  
Sales Representative  
**416•994•9046**  
Bus: 416-284-4751



**ROYAL LEPAGE**  
Residential Real Estate Service  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

**Murali**  
Sivakumar  
Sales Representative  
**416•624•7253**  
Bus: 905-275-9400